

2013 年 3 月

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

大 会

第三十八届会议

2013 年 6 月 15–22 日，罗马

对本组织总规则 第 XXXVII 条和 XL 条的修改 (决议草案)

摘自理事会第一四五届会议（2012 年 12 月 3-7 日）报告

39. 理事会批准了章程及法律事务委员会（章法委）第九十五届会议报告。特别是，理事会：

(...)

d) 赞同关于“对本组织总规则第 XXXVII 条和 XL 条的修改”这一大会决议草案（见下面），要求提交大会通过。

第...../2013 号决议

对本组织总规则第 XXXVII 条和 XL 条的修改

大会：

忆及大会于 2009 年 11 月 18-23 日第三十六届会议批准对本组织总规则第 XXXVII 条的修改，2011 年该条的实施情况强调需要对其进一步修改以更好地反映《粮农组织革新图变近期行动计划（2009-11 年）》的精神；

本文件可通过此页 QR 二维码快速读取；粮农组织采用 QR 码旨在尽量减轻环境影响并倡导以更为环保的方式开展交流。其他文件可访问：www.fao.org。



mg106c

忆及章程及法律事务委员会（章法委）在 2012 年 3 月 19-21 日召开的第九十四届会议及 2012 年 10 月 8-11 日召开的第九十五届会议上分别提出对本组织总规则第 XXXVII 条和 XL 条内容的修改建议；

注意到财政委员会在 2012 年 5 月 7-11 日召开的第一四三届会议及 2012 年 11 月 5-9 日召开的第一四六届会议上审查了本组织总规则第 XXXVII 条第 6 款拟议新内容所带来的财政影响；

注意到理事会在 2012 年 6 月 11-15 日召开的第一四四届会议及 2012 年 12 月 3-7 日召开的第一四五届会议上支持包括本组织总规则第 XXXVII 条和 XL 条内容修改建议的大会决议；

决定通过对本组织总规则第 XXXVII 条（任命总干事）的下列修改：¹

第 XXXVII 条 – 总干事的任命

1. 按照章程第 VII 条第 1 款的规定，应按下列条件任命本组织的总干事：

(...)

(b) 总干事任期将要届满时，理事会应确定成员可为总干事职务提名的日期。提名期应不少手~~12~~为 3 个月，应在本款(c)项中所提到的理事会会议开始前至少六~~十~~三十天截止。提名期应由大会和理事会秘书长通知所有成员国和准成员。根据总规则第 XII 条第 5 款所作的有效提名，应按理事会规定的日期通知大会和理事会秘书长。秘书长应将这些提名，同样按理事会规定的日期，通知各成员国和准成员。如果选举是在大会的例会上进行，理事会确定的这个期限应不迟于本款(c)项规定召开的理事会会议之前三十天。

(...)

6. 总干事应根据要求采取措施，确保当选总干事在就职前尽早充分了解本组织各项政策、计划、职员配备和活动。总干事应安排确保当选总干事在就职前获得技术和行政支持。”

决定通过对本组织总规则第 XL 条规定（有关工作人员的条款）的下列修改：

第 XL 条 – 有关工作人员的条款

1. 本组织的工作人员应由总干事在注意到章程第 VIII 条第 3 款规定的情况下予以任命。挑选和报酬应不分种族、国籍、信仰或性别。任期和任职条件应在总干事和每个工作人员之间所订的合同中加以规定。副总干事的职务由总干事任命，但需经理事会确认。

¹ 删除部分使用~~删除线~~标注，插入部分使用斜体和下划线标注。

2. 总干事于任期最后六个月内任命的 D-2 级别及以上的职位将于该总干事任期结束后五个月内终止。新任总干事可以延长任何此类任命。

2.3. 总干事应就工作人员的薪金等级、招聘和任职的条件，向财政委员会提出建议，并应就国际公务人员委员会关于此类事项所作的决定和建议向财政委员会和理事会提出报告。他应就本组织的行政和技术部门的一般构成，向财政委员会提出建议。他应在可行的范围内，为公开宣布工作人员的空缺作出安排，并按照他认为最适合于各种任命的竞争性的挑选方法，来填补这些空缺。

(其它小段重新编号)

(于2013年.....通过)